

EUROPEAN CONFERENCE
OF
LOCAL AUTHORITIES

FIFTH SESSION
7th - 10th April 1964

Resolution 45 (1964)¹
*on regional planning and the expansion of
under-developed regions*

The Conference,

— A —

Considering that the world is undergoing a profound transformation, the main feature of which is the replacement of the class struggle by tension between regions with, on one side, those offering their inhabitants possibilities to expand and prosper and, on the other, those which deny such possibilities;

Considering that this problem is one of considerable importance everywhere in the world, but particularly on the European continent, now in search of a unified political structure;

Considering that regional development essentially involves the effort undertaken by an organised group on behalf of a regional economy, in order to enable that economy to find propulsion and potential within itself;

Recognising that it is in the interest of individual countries, as well as of the European community, that under-developed regions should not be allowed to survive, as they are breeding-grounds of social and political disturbance;

Convinced that providing financial and technical assistance for these regions is more than a duty for all who believe in European unity : it is also a step towards the defence of freedom and the values of European civilisation,

Considers :

That collective aid to the development of such regions should be equal to the desire

1. Debated and adopted unanimously by the Conference on 10th April 1964, 5th Sitting (see Doc. CPL (5) 38, draft Resolution presented by Mr. Hadjiyannis).

CONFÉRENCE EUROPÉENNE
DES
POUVOIRS LOCAUX

CINQUIÈME SESSION
7 - 10 avril 1964

Résolution 45 (1964)¹
*relative à l'aménagement du territoire et à
l'expansion des régions sous-développées*

La Conférence,

— A —

Considérant que le monde poursuit une évolution profonde qui se caractérise par la substitution à la lutte des classes d'une tension entre régions, d'un côté les régions qui offrent aux hommes qui les habitent une chance d'épanouissement, de l'autre côté les régions qui la leur refusent;

Considérant que ce problème a une importance considérable à l'échelle du monde, mais qu'il en revêt une plus grande encore à l'échelle du continent européen qui cherche à se construire politiquement;

Considérant que l'aménagement du territoire consiste principalement dans l'effort qu'une collectivité entreprend au profit d'une économie régionale, afin de permettre à cette économie de trouver en elle-même ses propres moteurs et ses propres chances;

Reconnaissant qu'il est de l'intérêt de chaque pays comme de celui de la communauté européenne de ne pas laisser persister des zones de sous-développement qui constituent des foyers de troubles sociaux et politiques;

Persuadée qu'une assistance sous forme financière et technique à ces régions ne représente pas seulement un devoir de solidarité européenne mais aussi une action de défense des libertés et de l'ensemble des valeurs de la civilisation européenne,

Estime :

que l'aide collective au développement de ces régions doit être à la mesure de la

1. Discussion et adoption par la Conférence à l'unanimité, le 10 avril 1964, 5^e séance (Voir Doc. CPL (5) 38, projet de résolution présenté par M. Hadjiyannis).

for unity of the European peoples, and also equal to the threat of subversion and division confronting them;

That the problem must be approached from a human point of view : socially, culturally and politically, that is, and not only economically;

That regional efforts should aim first of all at developing the regions lagging furthest behind, but, at the same time, should seek to integrate them into an economic and political whole in which they stand in a balanced and harmonious relationship to the other regions, for prosperity will otherwise be unstable and economic mechanisms unable to function properly;

That development methods and instruments must be suited to the individual characteristics of each region or country to be developed;

That a distinction should be made between the following :

(a) *Under-developed regions in developed countries* : these are fortunate in belonging to countries which have the means to provide the essential technical and financial aid they require;

(b) *Under-developed regions in countries in the process of development* : these must have financial and technical assistance from without for the task to be accomplished exceeds the capacities of both the regions themselves and the countries of which they are part;

(c) *Under-developed regions in under-developed countries* : most of the problems facing such regions are shared by the country as a whole;

(d) *Under-development in frontier regions*; progress here requires the close co-operation of all the adjoining countries;

(e) *Declining regions* : they have special characteristics and special potentials for renewed economic growth;

(f) *Under-developed regions which at one time enjoyed a relative degree of social and economic prosperity* : their past affluence gives them a chance for new experimentation.

— B —

Defines the following principles which may be used to guide development policies for under-developed regions :

1. The region is the unit best adapted to serve as a basis for efforts to end under-development since, being neither too large nor too small, its local authorities and the people themselves can easily be associated, as they

solidarité qui anime les peuples de l'Europe et des dangers de subversion et de division qui les menacent;

que ce problème doit être abordé non seulement sous l'angle économique mais encore et surtout d'un point de vue humain, c'est-à-dire social, culturel et politique;

que l'aménagement du territoire doit se consacrer à la fois au développement prioritaire des régions les plus retardées, mais aussi à leur insertion dans un ensemble économique et politique où elles formeront avec les autres régions un certain équilibre et une certaine harmonie, sans lesquels la prospérité n'est point stable et ses mécanismes ne jouent point correctement;

que les méthodes et les moyens pour l'aménagement doivent être conformes aux caractères spécifiques de chaque région ou pays à développer;

qu'il convient de distinguer entre les régions suivantes :

(a) *les régions sous-développées des pays développés* qui jouissent de l'avantage d'appartenir à des pays capables d'assurer pour l'essentiel l'aide technique et financière nécessaire à leur développement;

(b) *les régions sous-développées des pays en voie de développement* pour lesquelles l'apport d'une aide financière et technique de l'extérieur est nécessaire, car l'œuvre de reconstruction surpasse les capacités tant des régions que des pays dont elles font parties;

(c) *les régions sous-développées des pays sous-développés* dont la majeure partie des problèmes qu'elles posent se posent aussi à l'ensemble du pays;

(d) *le sous-développement des régions frontalières* dont la solution exige l'étroite collaboration des pays intéressés;

(e) *les régions en déclin* qui présentent des caractéristiques particulières et des virtualités propres pour un nouvel épanouissement économique;

(f) *les régions sous-développées qui dans le cours de l'histoire connurent une certaine prospérité sociale et économique* qui donne leurs chances à des expériences nouvelles;

— B —

Formule un certain nombre de règles capables d'inspirer la politique d'expansion des régions sous-développées :

1. Le cadre régional est le mieux adapté pour servir de base à toute action contre le sous-développement car, suffisamment grand et suffisamment petit, il permet de répondre à la fois aux nécessités de l'association des

must be, with the work; the region also lends itself easily to the studies which must be made in order to arrive at an exact determination of local resources and requirements, as well as of national and European markets.

The different elements of any development policy should be co-ordinated in a truly regional programme, paying close heed to the possibilities of the specific area, carefully determined ahead of time.

Local structures also provide the most fertile soil for regional expansion : programmes must be drawn up in close collaboration with the local authorities at regional and municipal levels, and in association with professional, cultural and social groups. The local authorities, working with the different intermediary groups during the planning and carrying out of programmes, should ensure the essential full participation of the local population in the development effort.

2. The strengthening of regional structures is a prerequisite for any full-scale campaign and must be the first target of outside action. *At the political and administrative level*, this implies organising assemblies of elected representatives, of the subordinate bodies responsible for carrying out their decisions, and of the councils representing the professional, social and cultural organisations which the assemblies and their subordinates consult when working out programmes; *at the financial level* : regional and local investment companies must be formed, supported by outside aid and local savings, and making continuous and general appeals to the latter in order to bring the most modest levels of society into the work; *with respect to staff* : the aim of technical experts from outside must be the accelerated preparation of local staff to take over from them at the first possible moment; vocational training must be intensely developed in liaison with the production sectors and services selected by the programmes; school facilities should be increased; *with respect to energy* : regions must be supplied with electrical energy; *with respect to transport* : connections must be improved, and an equalisation system set up to promote exportation of local products, and encourage tourism; *with respect to trade* : semi-public export companies must be established or supported, compensating for the lack of private resources and initiative, to expand the markets for local products; *at the social and cultural level* :

pouvoirs locaux et des populations aussi bien qu'aux investigations nécessaires pour un inventaire exact, non seulement des ressources et des besoins locaux, mais encore du marché national et du marché européen.

C'est dans le cadre de véritables plans régionaux tenant compte des vocations de la région, elles-mêmes déterminées préalablement et avec le plus grand soin, que doivent être coordonnées les éléments d'une politique de développement.

Ce sont aussi les structures locales qui constituent le meilleur ferment de l'expansion régionale : l'élaboration des programmes régionaux doit se faire avec l'étroite collaboration des pouvoirs locaux, à l'échelon régional et à l'échelon communal, ainsi qu'en consultation des différents corps professionnels, culturels et sociaux. L'intervention des pouvoirs locaux en relation avec les différents corps intermédiaires, dans la préparation, la formulation et l'exécution des programmes, doit assurer la participation intensive indispensable des populations locales à l'effort de développement.

2. Le renforcement des structures régionales est une condition préalable à tout effort d'envergure et doit constituer l'objet premier des interventions extérieures. Il implique, *sur le plan politique et administratif*, l'organisation d'assemblées élues, d'exécutifs responsables devant elles, de conseils représentatifs des différents organismes professionnels, sociaux et culturels, consultés par les assemblées et les exécutifs dans l'élaboration des programmes; *sur le plan financier*, l'organisation de sociétés régionales et locales d'investissement s'appuyant à la fois sur les aides extérieures et sur l'épargne locale, à qui il sera fait un appel constant et généralisé afin d'associer les couches les plus modestes de la population; *sur le plan des cadres*, l'intervention de techniciens venus de l'extérieur devra viser à la formation accélérée de techniciens locaux destinés à se substituer aux premiers le plus rapidement possible; le développement intensif de la formation professionnelle en liaison avec les branches de production et les services, sélectionnés par les programmes; le renforcement de l'équipement scolaire; *sur le plan de l'énergie* : l'équipement de la région en énergie électrique; *sur le plan des transports* : l'amélioration des liaisons et l'organisation de systèmes de péréquation favorisant l'exportation des produits et l'afflux du tourisme; *sur le plan commercial* : la création et l'assistance d'organismes semi-publics d'exportation, permettant de pallier les insuffisances des moyens et des initiatives privés dans la recherche des débouchés pour la production locale; *sur le*

the comfort and facilities of modern living must be available.

3. Industrial and agricultural expansion must go forward hand in hand whenever the two are linked either by manpower or raw materials, agricultural machinery or product markets. Moderate industrialisation in rural regions, related as required to the local agriculture, ensures protection for family-sized holdings, as part of the family can continue to farm while the remainder work in the factory, lending a hand in the fields as needed outside working hours.

A group undertaking, whether in family, co-operative, or municipal form, offers obvious advantages in the campaign against under-development by involving larger sections of the population.

Encouraging tourist activities and increasing small-scale tourist facilities, including the system of lodging "with the family" (more favourable to low-income touring, which has a less dangerous effect upon the cost of living) and building up the number of family-sized trades and shops in liaison with industry and tourism, will all provide a valuable supplement to the agriculture-industry symbiosis.

4. There are certain common errors to be avoided :

— dogmatism : there is no miracle theory for revitalising under-developed regions, for no two cases are the same;

— systematic industrialisation : over-industrialisation of an agricultural region endangers both the larger farms, whose manpower is diverted into the factories, and family holdings as well.

It is neither necessary nor possible to industrialise everywhere. It must be borne in mind that the prosperity of a region rises in proportion to the number of jobs it has to offer, not to the monetary value of the business it does;

— haphazard motorisation : if out of proportion to true needs and production trends, it leads to waste and dangerous indebtedness;

— concentration upon "poles of development" : this may speed rural depopul-

plan social et culturel : le développement des commodités de vie adaptées à l'époque actuelle.

3. L'expansion de l'agriculture et celle de l'industrie doivent procéder parallèlement chaque fois que le développement des deux secteurs est lié, ce lien pouvant être constitué par la main-d'œuvre ou par les matières premières, l'outillage agricole ou les débouchés des produits. Une industrialisation modérée en milieu rural, éventuellement liée à l'économie agricole, assure la sauvegarde des exploitations familiales dans la mesure où une partie de la famille peut continuer à travailler la terre pendant que l'autre va à l'usine, tout en prêtant main-forte, en cas de besoin, aux travaux des champs en dehors des heures d'atelier.

L'entreprise communautaire, à forme familiale, coopérative ou communale, présente du point de vue de la lutte contre le sous-développement, par l'association de larges couches de population qu'elle réalise, des avantages évidents.

L'encouragement à l'exploitation du tourisme et au développement des installations touristiques de petites unités, y compris la formule « chez l'habitant » — plus propices au tourisme populaire dont les répercussions sur le coût de la vie sont moins dangereuses —, ainsi que la multiplication des ateliers artisanaux familiaux, en liaison avec l'industrie et le tourisme, compléteront très heureusement la symbiose entre l'agriculture et l'industrie.

4. Il convient surtout d'éviter quelques erreurs fréquemment observées :

— le dogmatisme : il n'existe pas de théorie-miracle pour rendre à la vie les régions sous-développées car il n'y a pas deux cas semblables;

— l'industrialisation systématique : industrialiser à outrance une région agricole met en péril non seulement les grosses exploitations, dont la main-d'œuvre est détournée par les usines, mais également les exploitations familiales.

Il n'est ni nécessaire, ni possible que l'industrie s'implante partout. Il faut aussi se rappeler que l'enrichissement d'une région n'est pas proportionnelle au chiffre d'affaires, mais au nombre d'emplois;

— la motorisation désordonnée : disproportionnée aux besoins réels et aux flux de production, elle est une source de gaspillage et de dangereux endettements;

— la concentration des efforts sur des « pôles de développement » risque d'aboutir

ation, devitalise the country-side and create urban proletariats.

Isolated sumptuary and spectacular successes will not solve the problem;

— State and administrative omnipotence : local private initiative is the best culture for obtaining renewed growth in these regions, and it must not be destroyed : on the contrary, it should be promoted by restricting State aid to cases in which no other kind is available, and to the promotion of local initiative. The most favourable conditions for the expansion and co-ordination of private initiative, and competition among its representatives, will be provided by preserving the independence of local organisations. The municipality should be the preferred framework in which to arouse the inhabitants to action and encourage individual participation in the fight against under-development;

— considering a high birth-rate to be an automatic evil : an enlightened policy of sending young workers to live temporarily abroad may help relieve the pressure of surplus population, secure vocational and general training for the young, and provide a not negligible source of income for families and for the region, apart from acting as an indirect boost for tourism in the receiving country.

— C —

Considering that the foregoing is by no means an exhaustive analysis of every possible solution to the problem of retarded or developing regions;

Believing that its duty is to keep a close watch over developments in this field in the regions of Europe;

Supporting the Resolution of the Palermo Seminar, which recommended that relations be established among European countries with a view to exchanges of information based on their experience in this field,

Requests the Standing Committee, therefore, to take whatever steps it deems useful, such as convening an *ad hoc* working party, providing for the compilation of all documentation that would be useful to the working party, and setting up the necessary contacts between it and other competent international, European, national or regional institutions.

à une accélération du dépeuplement rural, à la dévitalisation des campagnes et à la prolétarisation des villes.

Un certain nombre de réalisations somptuaires et spectaculaires ne sauraient résoudre le problème;

— l'omnipotence de l'État et des administrations : l'initiative privée locale est le meilleur des ferments pour un renouveau de ces régions. Il convient de ne pas détruire ce ferment, mais au contraire d'en faciliter le développement en limitant l'intervention de l'État aux cas de carence et à l'encouragement à l'initiative locale. C'est dans l'autonomie des collectivités locales que les initiatives privées locales trouveront les conditions les plus favorables pour leur développement, leur coordination et l'émulation. La commune sera le cadre de prédilection pour la participation des populations et pour le développement de l'initiative individuelle dans la lutte contre le sous-développement;

— la considération d'une grande natalité comme un mal en soi : une judicieuse politique de séjours à l'étranger de la main-d'œuvre jeune peut constituer à la fois un palliatif aux excédents de population, un moyen de formation, aussi bien professionnelle que générale, de la jeunesse et une source non négligeable de revenus nouveaux pour les familles et pour la région, sans compter la propagande touristique qu'elle développe indirectement dans les pays d'accueil.

— C —

Considérant que ces développements ne sauraient fournir une analyse suffisante des solutions que peuvent appeler les multiples problèmes que posent les régions arriérées ou en voie de développement;

Estimant qu'il est de son devoir de suivre de façon constante l'évolution de cette question dans les différentes régions d'Europe;

Faisant écho à la résolution du séminaire de Palermo recommandant « de créer des moyens de contact entre les pays d'Europe, en vue d'échanger leurs renseignements sur l'expérience acquise en la matière »,

Demande en conséquence au comité permanent de prendre toutes les mesures utiles comme la création d'un groupe de travail *ad hoc*, l'organisation du recueil des informations susceptibles d'aider ce groupe de travail dans son action, l'établissement des contacts nécessaires entre celui-ci et les institutions internationales, européennes, nationales ou régionales compétentes.